အက်ဝပ်ကုတ်ဟာ တပ်မတော်အရာရှိတစ်ဦးအဖြစ် အမှုထမ်းခဲ့ပါတယ်။ ဒါပေမယ့် ခုတော့ ထောင်ထဲမှာ...။ထောင်ထဲမှာ နေ့ရက်တွေဟာ သူ့အတွက် သိပ်မထူးခြားလှပါဘူး။

ဆောင်းရာသီဝင်ပါပြီ။ ကုတ်နှင့် အခြား ထောင်သားအားလုံး နံနက် ၆ နာရီမှာ အိပ်ရာထကြ ပါ တယ်။အဲ့ဒီအချိန်မှာ အပြင်မှာ အေးဆက်ပြီးမှောင်မဲနေဆဲပါ။ ၆ နာရီခွဲမှာ သူတို့နံနက်စာ စားကြ ပါ တယ်။ ၇ နာရီမှာ အလုပ်စကြပါတယ်။ တချို့လူ‌တွေကအကျဉ်းထောင်ထဲမှာရှိတဲ့ စက်ရုံမှာအလုပ် လုပ်ကြရပါတယ်။ အဲ့ဒီမှာ သူတို့ဟာ စာပို့တဲ့အိတ်ကြီးတွေ ချုပ်လုပ်ကြရပါတယ်။ ဒါပေမယ့် ကုတ် က တော့ မကြာခဏဆိုသလို ပြင်ပစိုက်ခင်းတွေမှာ သွားအလုပ်လုပ်ရပါတယ်။

၁၂ နာရီမှာ သူတို့နေ့လည်စာ စားကြတယ်။ တစ်နာရီလောက် ကြာတယ်။ ပြီ‌းတော့ အလုပ် ပြန်လုပ်ကြရတယ်။ စားချိန်က ညနေ ၆ နာရီ။ ကုတ်ကတော့ ညစာစားပြီးတာနဲ့ အကျဉ်းထောင်စာ ကြည့်တိုက်ကိုသွားပြီး စာဖတ်တော့တာပါပဲ။ ည ၉ နာရီခွဲအထိပဲ။ ည ၁၀ နာရီမှာတော့ ထောင်ထုံး စံအ တိုင်း မီးတွေ ပိတ်လိုက်တယ်။

အကျဉ်းထောင်ထဲမှာနေရတဲ့ နေ့ရက်တွေဟာ ရှည်ကြာလွန်းလှပါတယ်။ ခက်ခဲကြမ်းတမ်းပြီး ပျင်းရိငြီး‌ငွေ့ဖွယ်ကောင်းလှပါတယ်။ လူတိုင်းလိုလို စဉ်းစားတွေးတောစရာ အချိန်တွေ အများကြီးရ နေပါတယ်။ ဒါကြောင့် သူတို့ဟာ အကျဉ်းထောင်ထဲကို ဘာဖြစ်လို့ ရောက်လာခဲ့ကြသလဲဆိုတာ အမြဲ လိုလို တွေးခဲ့ကြတယ်။ကုတ်လည်း ထို့အတူပါပဲ။ သူ အမြဲတမ်း လူနှစ်ယောက်အကြောင်းကို တွေးနေ လေရဲ့။

တစ်ယောက်က အဲရစ်မာစတာ(စ်)။ သူလည်း ကုတ်လိုပဲ တပ်မတော်အရာရှိတစ်ဦး ဖြစ်ခဲ့ဖူးပါ တယ်။ မာစတာ(စ်)ကတော့ အခု ငွေတွေ အများကြီးရှိနေတယ်ဆိုတာ ကုတ်သိတယ်။ ဒုတိယလူရဲ့ နာ မည်ကတော့ ဟူးဂိုးပါ။ သူနဲ့ပတ်သတ်လို့ ကုတ်သိပ်မသိလှပါဘူး။ မာစတာ(စ) ကတော့ ဟူးဂိုးကိုသိ ပါ တယ်။ သူ ဘယ်သူလဲ၊ ဘယ်မှာနေသလဲဆိုတာကို သိနေပါတယ်။ ဒါပေမယ့် ကုတ်ကတော့မသိရှာဘူး။

ညတိုင်း ကုတ်ဟာ အိပ်ယာထဲမှာ လဲလျောင်းပြီး အဲရစ်မာစတာ(စ်)နဲ့ ဟူးဂိုးအကြောင်းကို အမြဲ တွေးနေတယ်။ နောက်တစ်ခု တွေးနေတာကတော့ ထောင်ထဲက လွတ်မြောက်ဖို့ပါဘဲ။ သူဟာ ထောင် ထဲက ထွက်ပြေးပြီး မာစတာ(စ်)နဲ့ နောက်တစ်ယောက်ကို မတွေ့တွေ့အောင်ရှာချင်တယ်။ အကြောင်း ကတော့ ကုတ်ဟာ သူမကျုးလွန်ခဲ့တဲ့ ပြစ်မှုနဲ့ ထောင်ထဲကို ရောက်လာရလို့ပါပဲ။

Edward Coke used to be an army officer, but he is in prison now. Every day is exactly the same for him.

It is winter now and Coke and all the other men get up at Six, when it is still cold and dark. They have breakfast at six thirty. Work begins at seven thirty. Some of the men work in the prison factory, where they make mail-bags, but coke often works in the fields outside.

The men have lunch at twelve. Lunch lasts an hour and then the men go work to work again. Dinner is at six. Code usually goes to the prison library after dinner and reads until 9:30. The lights go out at ten.

လွန်အေးတဲ့ ဆောင်းရာသီရဲ့ ညနေခင်းဖြစ်ပါတယ်။ အချိန်ကတော့ ၆ နာရီပါ။ အင်္ဂလန်နိုင်ငံ တစ်ဝှမ်းလုံးရှိနေတဲ့လူတွေဟာ ဒီအချိန်ဆို သူတို့ဧည့်ခန်းထဲမှာထိုင်ပြီး TV သတင်းကို နားထောင်တတ် ကြပါတယ်။ ဒါမှမဟုတ် ရေဒီယိုသတင်းကို နားထောင်တတ်ကြပါတယ်။ ဒီနေ့ညနေပိုင်းသတင်းထဲမှာ တော့ အလွန်အရေးကြီးတဲ့ သတင်းတစ်ပုဒ်ပါလာပါတယ်။

သတင်းက‌တော့ “အင်္ဂလန်နိုင်ငံ အနောက်ပိုင်းမှာ ရှိတဲ့ရာပေါင်းများစွာသော ပုလိပ်တွေဟာ လူတစ်ယောက်ကို လိုက်ရှာနေကြပါတယ်။ အဲ့ဒီလူက ဒီကနေ့ နံနက် ဝေလီဝေလင်းမှာ ပရင့်(စ်)ဗီး အကျဉ်းထောင်ကို ဖောက်ပြေးလွတ်မြောက်သွားတယ်လို့ ဆိုပါတယ်။ နာမည်ကတော့ အက်ဝပ်ကုတ် ပါ။ အသက် ၃၀၊ အရပ် ၆ ပေ၊ အနက်ရောင်ဆံပင်နဲ့ အပြာရောင်မျက်လုံးရှိသူဖြစ်ပါတယ်။ သူဟာ နက် ပြာရောင် ထောင်ဝတ်စုံကို ဝတ်ထားပါတယ်။ ပုလိပ်တွေကတော့ နှင်းတွေ အရမ်းကျနေပြီး အအေးချိန် သုညဒီဂရီနီးပါးရှိတဲ့ ဒီလိုရာသီမျိုးမှာ အဲ့ဒီလူ အကြာကြီး လွတ်မြောက်နေနိုင်မယ်လို့တော့ မထင်ကြပါ ဘူး။